

Der Regionalassessor hôt gem de sai' hilf ver de projekt n as unterstützn de lokaln sprochminderhaitn

# Sprochminderhaitn: de Region pakemmp de lokaln amministratoron

As de 3 van òlderhaileng sai' kemmen en Tol der Assessor Luigi Chiocchetti ont der viarer Sieghard Gamper



En pfinsta as de drai van òlderhaileng ist kemmen en Tol der Regionalassessor as de sprochminderhaitn Luigi Chiocchetti. Er ist kemmen zòmm pet en viarer van Omt ver de sprochminderhaitn va de Region Sieghard Gamper, ver za klöffen pet de amministratoron van Tol van òrbetn ont van projekt n as de sprochminderhaitn (letratt: Antonella Moltrer). Dòs ist gaben de dritte gamoa'schöft as er hôt pakemmp: en de leistn bochen hôt er pasuacht de amministratoron van Fassa ont va Lusérn aa. En treëf hom toalgonommen de gamoa'haupmander van Tol, der president va de Tolgamoa'schöft Hoa Valzegu' Mauro Dallapiccola, der assessor Walter Moser ont der konsiliar van Bersntoler Kulturinstitut Renzo Lenzi. De hom gameicht austauschn idee ont tea' se konfortarn as de ziln ver za schitzn de lokaln sprochminderhaitn.

Der Assessor hôt tsòck as de Region hôt òlbe vour za schitzn ont za gem bèrt en de doin gamoa'schöft. S ist bichte za hòlten de kultur ont de sprochen, aa en doi moment va krise. De sprochminderhaitn sai' bichte nèt lai ver sei sëlber ober ver de gönze gamoa'schöft. S nai Provinzalgasetz gip an schouber meglechketn en de doin gamoa'schöft, ober s sok aa bos as se miasn tea' ver za gem bèrt en doi pahalter. Za trong envire de kultur sai' de mentschn ont s gasetz aloa' mu bea'ne tea'. S ist bichte za leing se oa'ne

pet de òndern sprochminderhaitn ont za organisarn se ver za trong envire de projekt n òlla zòmm. En doi treëf hom toalgonommen de derstelln va de Tolgamoa'schöft Hoa Valzegu' aa. De doi istituzion ist bolten bichte ver de gamoa'n ont de bart òlbe bichteger kemmen. Derzua, ist schea' ont uilet gaben za meing se konfrontarn pet de doin omt n aa. Der President va de Tolgamoa'schöft hôt tsòck as sei aa barn òrbetn ver de sprochminderhaitn ont er hôt klöfft van sprochtirler en

de gamoa'n. Zan leistn de gamoa'haupmander hom se padònk pet de amministratoron va de Region ver de hilf as se hom en òlbe gem, as ist bolten bichte ver za meing enviretrong projekt n ont òrbetn. An paispil va de òrbet va de Region keing en de sprochminderhaitn ist garo u'ganommen kemmen: s ist de ausrot nr. 235 van 26 van schanimikeal as paschraip abia as se hom vour za hëlven en s jor as kimm. Pet en doi dokument, as mias òll jor u'ganommen kemmen, de Regionaljunta sok de beiln

as sai' de ziln en tema van sprochminderhaitn as kemmen enviretrong s jor derno. De doin projekt n miasn bèrt gem en de kultur, en de sproch ont en de identitet va de doin gamoa'schöft: òrbetn as hom za tea' pet de sproch, pet de kultur, as lònge kennen de sprochminderhaitn, projekt n ver za learnen de sprochen oder ver za studiarn sa en de universitet, manifestazionon ont treëfen zòmm pet de òndern sprochminderhaitn. De Region unterstütz projekt n va zòmmòrbet pet de òndern sprochminderhaitn van Balschlònt ont va de Europa. Ont derzua tuat se hëlven òrbetn gamòcht van en Gect (Gruppo europe di cooperazione territoriale) « Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino » as hom der zil za kennen ont za gem pakònt en de lait de kutur ont de sprochen minder kennt. Sechber oa's ver oa's de doin projekt n. As de sait va de sproch: projekt n ver za learnen en de lait ont ver za mòchen kennen de sprochen minder kennt ont ver za veròrbetn strumntn ver za learnen. As de sèll va de kultur: projekt n ver za studiarn de gschichtn ont de identitet van sprochminderhaitn, naia idee ver de kultur, projekt n ver za learnen de kultur en òlla de formen (piacher, kunst, musik, teater, museen), ver za organisarn treëfen as n

tema va de gschicht, va de sproch, van praich van sprochminderhaitn ont projekt n ver za mòchen untersuchen as de tròchtn. As de komunikazion: projekt n ver za lònge kennen de sprochen minder kennt en de television, en de radio ont as n folio. Projekt n va zòmmòrbet pet òndra gamoa'schöft. As de formazion: de Region zolt zua de projekt n as trong de sproch en de universitet. As de sait van treëfen: de Region hilf za organisarn treëfen as versterchern de identitet, treëfen pet òndra sprochminderhaitn. De trok envire projekt n ver za treëfen se pet omt n, schualn, institutn ont vraischöft ont ver za òrbetn zòmm pet òndra europeische sprochminderhaitn. As de zòmmòrbet pet de òndern gamoa'schöft: treëfen ver za kennen ont ver za vòngen u' za òrbetn zòmm pet de òndern sprochminderhaitn.

LORENZA GROFF

De learer van Referat va Poazn learnen ens za gaing mearer strumntn

## Musikkurs pet en Schratl

De bersntoler kultural vraischöft Schratl ist noch za organisarn an musikkurs as se hoast "Musik en abc". Der kimm gamòcht zòmm pet en Referat Volksmusik van Institut für Musikerziehung in ladinischer und deutscher Sprache va Poazn ont pet en Bersntoler Kulturinstitut. Der projekt ist schoa' vourstell kemmen en de lait en leistungst en Vlarotz ont s hôt gahòp vil lait as se hom se enteressant en doi projekt. De naieket ist as dòs ist an kurs as learnn en de toalnemmer za gaing de strumntn va de volksmusik, as ist nèt lai de rëta,

ober der zither, s hackbrett, de gitarre ont nou òndra aa. Bail en earste treëf meing sa probiarn òlla de doin strumntn ont dòra tschern der bell as se belln u'vòngen za gaing. Der kurs tauert zeichen treëfen van a stunn ont er bart kemmen gamòcht en inser Tol. Per en doi projekt hôt men vour za ziachen inn de jungen, ober nèt lai sei, en de bèlt va de volksmusik ont za learnen en za gaing òndra strumntn. De vraischöft as organisarn ist der Schratl. Oa'n van ziln va de vraischöft ist za trong envire ont za gem bèrt en

pahalter van Bersntol. Asou hom sa tsbunnen za organisarn an kurs. Der Referat Volksmusik ist a sezion van Institut für Musikerziehung in ladinischer und deutscher Sprache va Poazn ont er tuat òrbetn iberhaupt per de Volksmusik. Er hôt schoa' gaòrbetn en inser Tol: vour jarder de learer sai' arokemmen ver za mòchen kursn va rëta ont de hom tschrim a piachl pet de partitur van kanzandler van Palaelearmusikantn. Hoff ber as de doi zòmmòrbet geat òlbe envire ont as vil junga hom vrait ver de musik!

LORENZA GROFF



Una delle competenze più importanti della Comunità di Valle è quella di elaborare il Piano Territoriale di Comunità. Il Piano è un documento che si propone di individuare le strategie per lo sviluppo sostenibile del territorio, inquadrando entro una prospettiva comune le tendenze e le vocazioni già in atto nel tessuto economico, sociale, culturale e ambientale dei paesi e delle città della Comunità di Valle. Si tratta indubbiamente di un percorso impegnativo, che richiede anzitutto un cambiamento di prospettiva nel rapporto tra singoli comuni e tra comuni e Comunità di Valle. Per realizzare un buon Piano Territoriale di Comunità è quindi importante procedere per gradi, privilegiando la qualità del risultato rispetto alla rapidità del processo. La Giunta Provinciale nell'allegato alla delibera n° 2715, ha indicato il percorso per arrivare ad elaborare il Piano territoriale di Comunità. Operativamente, il primo passo consiste nel predisporre un Documento preliminare, una sorta di programma di la-

Obiettivi e contenuti del Piano territoriale di comunità

## Comunità verso il Ptc



La sede della Comunità Alta Valsugana e Bersntol

voro con cui si inquadra urbanisticamente il territorio di riferimento. Contemporaneamente è necessario attivare il Tavolo di confronto e consultazione, al quale partecipano i soggetti pubblici e i sogget-

ti privati portatori di interessi (associazioni di carattere economico, sociale, culturale e ambientale) presenti sul territorio. Lo scopo del Tavolo è quello di focalizzare gli obiettivi comuni all'intera Co-

munità, sulla base degli argomenti trattati nel Documento preliminare. Al termine dei lavori viene elaborato un Documento di sintesi del Tavolo di confronto e consultazione. I due elaborati, il Documento preliminare e il Documento di sintesi del Tavolo di confronto e consultazione, saranno poi discussi nella Conferenza per la stipulazione dell'Accordo quadro di programma che è il passo decisivo che anticipa la redazione del vero e proprio Piano territoriale della comunità. Per quanto riguarda la Comunità Alta Valsugana e Bersntol il percorso è stato avviato da poco. Si sta elaborando un Documento preliminare e verrà a breve attivato il Tavolo di confronto e consultazione. Entrambi i percorsi dovranno terminare entro luglio del prossimo anno. Il metodo di lavoro scelto dalla nostra Comunità, privile-

gia un approccio di tipo collegiale: un gruppo di tecnici incaricati agisce in concerto con il Servizio urbanistica della Comunità al fine di elaborare i documenti appena descritti. Operativamente il lavoro si sviluppa attraverso una serie di incontri con tutte le amministrazioni locali nel corso dei quali i tecnici, insieme all'Assessore all'urbanistica e al Servizio urbanistica della Comunità, approfondiscono con ciascuna amministrazione comunale gli obiettivi e le potenzialità del Piano. In secondo luogo verranno organizzati degli incontri pubblici in tutti gli ambiti territoriali della Comunità al fine di presentare le varie fasi di elaborazione del Piano. Successivamente sarà predisposta una prima bozza del Documento, che sarà poi elaborata dal Tavolo di confronto. Esso sarà composto da soggetti pubblici e privati invitati a

partecipare o candidarsi autonomamente. L'Assemblea prenderà poi visione dei documenti elaborati (Documento preliminare e Sintesi del Tavolo di Confronto) che saranno successivamente presentati alla comunità nel corso di incontri organizzati sull'intero territorio. Gli interessati potranno seguire il procedere dei lavori visionando il sito della Comunità all'indirizzo [www.altavalsuganaebersntol.it](http://www.altavalsuganaebersntol.it). Il materiale sarà consultabile inoltre presso tutte le sedi delle biblioteche comunali e verrà pubblicato sui bollettini comunali e su quello della Comunità. Si ricorda in ultimo che l'Assessore riceve presso la sede della Comunità il lunedì dalle 8 alle 10, oppure su appuntamento.

**L'Assessorato all'urbanistica della Comunità Alta Valsugana e Bersntol organizza delle serate informative sul Piano Territoriale di Comunità. Uno degli incontri si terrà presso la sala polivalente di PALÙ DEL FERSINA/PALAI EN BERSNTOL giovedì 17 NOVEMBRE 2011 alle ore 20.00**